

Montagehandleiding IBTronic XL  
 Monteringsvejledning IBTronic XL  
 Návod k montáži – IBTronic XL  
 Instrukcja montażu IBTronic XL

# IBTronic



NL

**Gebruik in prefab**



DK

**Isætning i færdigstøbt element**



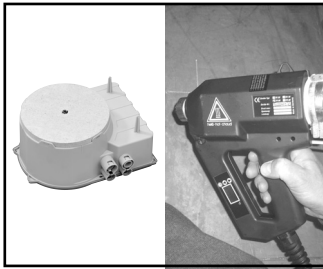
CZ

**Použití v prefabrikovaných dílcích**



PL

**Montaż w elementach prefabrykowanych**



**1.** Positie behuizing bepalen en markeren op de mal.  
 Plaats lijm op **max. 3 punten** en plaats de behuizing met behulp van het middenmarkeerpunt op de bekisting en bevestig deze.

**1.** Kalibrer kabinettet, og marker det på forskallingen. Påfør hot-melt på **maks. 3 steder**, centrert kabinettet ved hjælp af midtermarkeringen på forskallingen, og fastgør det.

**1.** Změřte pouzdro a vyznačte jeho polohu na betonářském bednění. Naneste lepidlo pro lepení za tepla na **max. 3 místa** a pomocí středící značky vyrovnejte kryt na bednění a připevněte jej.

**1.** Dopasuj obudowę i oznacz jej wymiary na szalunku. Nanieś klej termoaktywny w **maks. 3 miejscach** i ustaw oraz przymocuj obudowę, korzystając ze środkowego oznaczenia.

**Gebruik in beton**

**Isætning i pladsstøbt beton**

**Použití v monolitickém betonu**

**Montaż w mokrym betonie**



**1.** Voorzijde behuizing op de bekisting monteren.

**1.** Fastgør kabinettets forsides på forskallingen

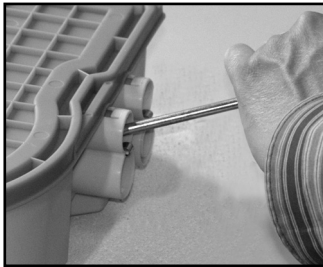
**1.** Připevněte přední díl pouzdra k bednění.

**1.** Przymocuj przednią część obudowy do szalunku



NL

## Montage van het armatuur op locatie



2. Groene deksel stevig opdrukken. Membraan tbv kabelinvoer met behulp van een schroevendraaier eruit drukken en de buis tot aan de aanslag invoeren.



DK

## Lampmontering på byggepladsen

2. Fastgør den grønne bund, så den sidder sikkert. Stik hul på membranen med en skruetrækker, og før røret ind til anslaget.



CZ

## Montáž světel na staveništi

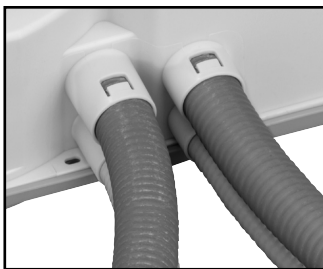
2. Nechejte bezpečně zapadnout zelený dolní kryt. Otevřete membránu pomocí šroubováku a trubku zasuňte až na doraz.



PL

## Montaż lamp na miejscu budowy

2. Dociśnij dokładnie zieloną przykrywkę. Odsuń przesłonę za pomocą śrubokrętu i wprowadź rurę tak głęboko, jak będzie to możliwe.



3. Beschikbare buisinvoeren: 976 604 01: 4 buisinvoeringen M20, 4 buisinvoeringen M25 976 604 02: 4 buisinvoeringen M16, 4 buisinvoeringen M19

Geïntegreerde buisaanslag.

3. Foretag rørføring. 976 604 01: 4 rørgennemføringer M20, 4 rørgennemføringer M25 976 604 02: 4 rørgennemføringer M16, 4 rørgennemføringer M19

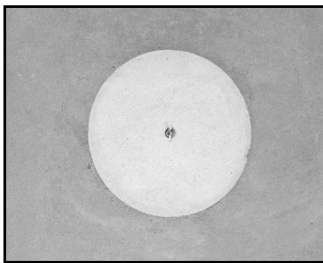
Integreret rørstop.

3. Zapojte potrubí. 976 604 01: 4 potrubní vsuvky M20, 4 potrubní vsuvky M25, 976 604 02: 4 potrubní vsuvky M16, 4 potrubní vsuvky M19,

Integrovaná ucpávka trubky.

3. Podłącz rury. 976 604 01: 4 przewody rurowe M20, 4 przewody rurowe M25 976 604 02: 4 przewody rurowe M16, 4 przewody rurowe M19

Zaślepki są zintegrowane z rurami.



4. Benodigde opening tot maximaal rond 150mm boren met een gatenzaag (indien nodig het oppervlak egaliseren). Uittlijnen van meerdere behuizingen mogelijk.

4. Skær en udgangsåbning med en hulfræser på maks. Ø 150 mm (afgrat evt. overfladen). Justering af flugtning mulig.

4. Pomocí frézy na otvory o průměru max. 150 mm vyřežte výstupní otvor (příp. vyhladte povrch). Je možno provést plošné vyrovnání.

4. Wiertarką z otwornicą wytnij otwór o średnicy max. 150mm (w razie potrzeby wygładź krawędzie otworu). Można wyrównać z licem.

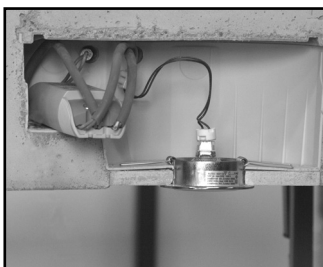


5. Transformator tot maximaal 150W toe te passen (bijvoorbeeld Osram Halotronic HTM150). Trafo aansluiten en in de behuizing met inbouwhoogte 130mm leggen. Aan de secundaire zijde een warmtebestendige kabel gebruiken (bijvoorbeeld N2GMH 2G).

5. Anvendelse af elektroniske sikkerheds-transformere op til maks. 150 W (f.eks. Osram Halotronic HTM Mouse). Tilslut sikkerheds-transformeren, og skub den ind i kabinettet med en monteringshøjde på 130mm. Anvend en varme-beständig ledning (f.eks. N2GMH 2G) på sekundærsiden.

5. Použití elektronického bezpečnostního transformátoru je možné do max. 150 W (např. Osram Halotronic HTM Mouse). Připojte bezpečnostní transformátor a zasuňte jej do krytu. Montážní výška činí 130 mm. Na sekundární straně použijte přípojovací vedení odolné vůči teplu (např. N2GMH 2G).

5. Zastosuj elektroniczny transformator zabezpieczający o mocy maks. 150 W (np. Osram Halotronic HTM Mouse). Podłącz transformator zabezpieczający i wsuń go do obudowy na wysokości 130 mm. Po stronie wtórnej zastosuj przewód łączący odporny na działanie ciepła (np. N2GMH 2G).



6. Alleen geschikt voor het inbouwen van VDE geteste armaturen conform DIN EN 605898 (VDE 0711) met F of MM kenmerk tot max. 50W. De montage-instructies van de armaturen dienen opgevolgd te worden.

6. Monter VDE-godkendte lysarmaturer iht. DIN EN 60598 (VDE 0711) samt F- eller MM-mærkede NV-armaturer maks. monteringshøjde 105 mm/ HV-armaturer maks. monteringshøjde 110 mm op til maks. 50 W. Armaturproducentens monteringsvejledning skal følges!

6. Montujte pouze osvětlovací jednotky s certifikátem VDE podle normy DIN EN 60598 (VDE 0711) označené značkou F nebo MM s výkonem do max. 50 W a max. montážní výškou 105 mm při použití svítilen NV a 110 mm při použití svítilen HV. Dodržujte pokyny uvedené v montážním návodu výrobce svítidel!

6. Do montażu stosuj lampy opatrzone certyfikatem instytutu VDE i zgodne z normą DIN EN 60598 (VDE 0711), a także opatrzone symbolem F lub MM o mocy maks. 50 W i maks. wysokości montażu wynoszącej w przypadku lamp NV 105 mm, a w przypadku lamp HV 110 mm. Należy przestrzegać instrukcji montażu!

Bij het storten van het beton er op letten, dat de behuizing geheel door beton bedekt / ingesloten wordt. Ved udstøbning er det vigtigt, at kabinettet omslutes fuldstændigt af beton. Při betonování dbejte na to, aby byla pouzdra zcela obklopena betonem. Podczas betonowania należy dopilnować, aby obudowa została szczelnie zalana betonem.